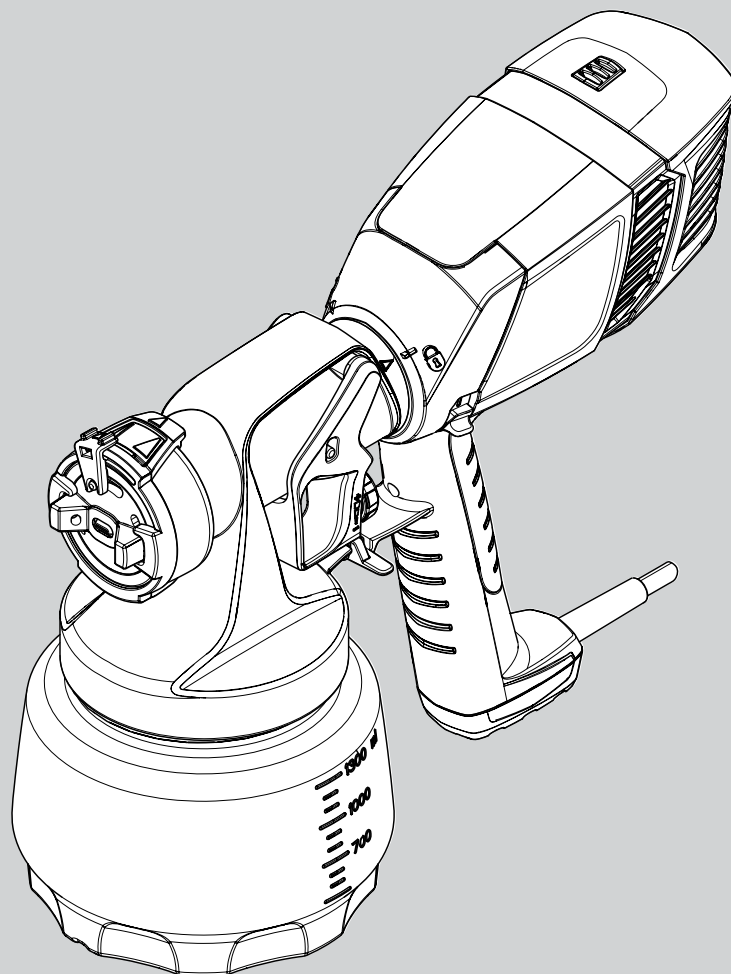


WAGNER



CONTROL STAINER™ 350

MANUAL DE USUARIO

LEA ESTE MANUAL PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

ES

wagner-group.com

Vea un manual en video en www.wagnerspraytech.com/controlstainer350

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD






CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD.....	36-27
CONTROLES Y FUNCIONES	28-29
PREPARACIÓN	30-31
CONTROLES DEL PULVERIZADOR.....	32
ROCIADO	33
LIMPIEZA.....	34
MANTENIMIENTO.....	35
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	36
LISTA DE PIEZAS	37-38
GARANTÍA LIMITADA.....	39

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS

Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Guarde estas instrucciones.


Para reducir los riesgos de incendios, explosiones, descargas eléctricas o lesiones a las personas, lea y entienda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

	Este símbolo indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. A continuación se incluye información importante de seguridad.
IMPORTANTE:	Este símbolo indica un peligro potencial para usted o para el equipo. A continuación se incluye información importante para evitar daños al equipo o evitar situaciones que podrían provocar lesiones de segundo orden.
	Peligro de lesiones por descarga eléctrica
	Peligro de incendio
	Peligro de explosión
	Las notas añaden información importante a la que debe prestarse especial atención.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté

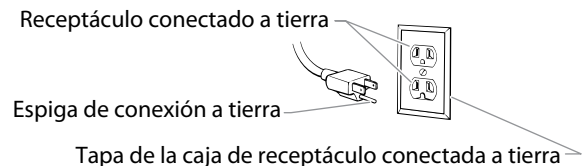
debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

	ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.
---	--

Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a ninguna de las dos puntas planas. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre de conexión a tierra y debe conectarse a la espiga de conexión a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado más abajo. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.




INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 ó 12. Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

IMPORTANTE:	Previsto para el uso al aire libre o interiores solamente con los materiales que tienen punto de inflamación sobre 100°F (38°C).
--------------------	--


INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

PELIGROS DE SEGURIDAD

	PELIGRO: EXPLOSIÓN O INCENDIO Los vapores inflamables, como vapores de solvente y pintura, en el área de trabajo se pueden encender o pueden explotar.
---	--


PREVENCIÓN:

- No pulverice materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas desnudas, pilotos o fuentes de ignición como objetos calientes, cigarrillos, motores, equipos eléctricos o electrodomésticos. Evite producir chispas al conectar y desconectar los cables de alimentación.
- Para utilizar solamente con materiales acuosos o de tipo de alcohol mineral con un punto de inflamación mínimo de 38 °C (100 °F) — No pulverice ni limpie con líquidos que tengan un punto de inflamación por debajo de 38 °C (100 °F). El punto de inflamación es la temperatura a la que un fluido puede producir vapor suficiente como para incendiarse.
- Compruebe que todos los recipientes y sistemas de recogida están conectados a tierra para evitar descargas eléctricas.
- Conecte a una salida con toma a tierra y utilice cables alargadores puestos a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Asegúrese de que circula aire fresco por la zona para evitar que se acumulen vapores inflamables en el aire de la zona de pulverización.
- No fume en la zona de pulverización.
- No encienda interruptores de luces, motores ni productos similares que puedan producir chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y despejada de botes de pintura y disolventes, trapos y otros materiales inflamables.
- Infórmese del contenido de la pintura y de los disolventes que pulverice. Lea las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (SDS) y las etiquetas en los botes de pintura y disolvente. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.
- Deberá contar con equipos extintores de incendios que funcionen correctamente.

	PELIGRO: DESCARGA ELÉCTRICA Este producto puede causar lesiones debido a descargas eléctricas.
---	--

PREVENCIÓN:

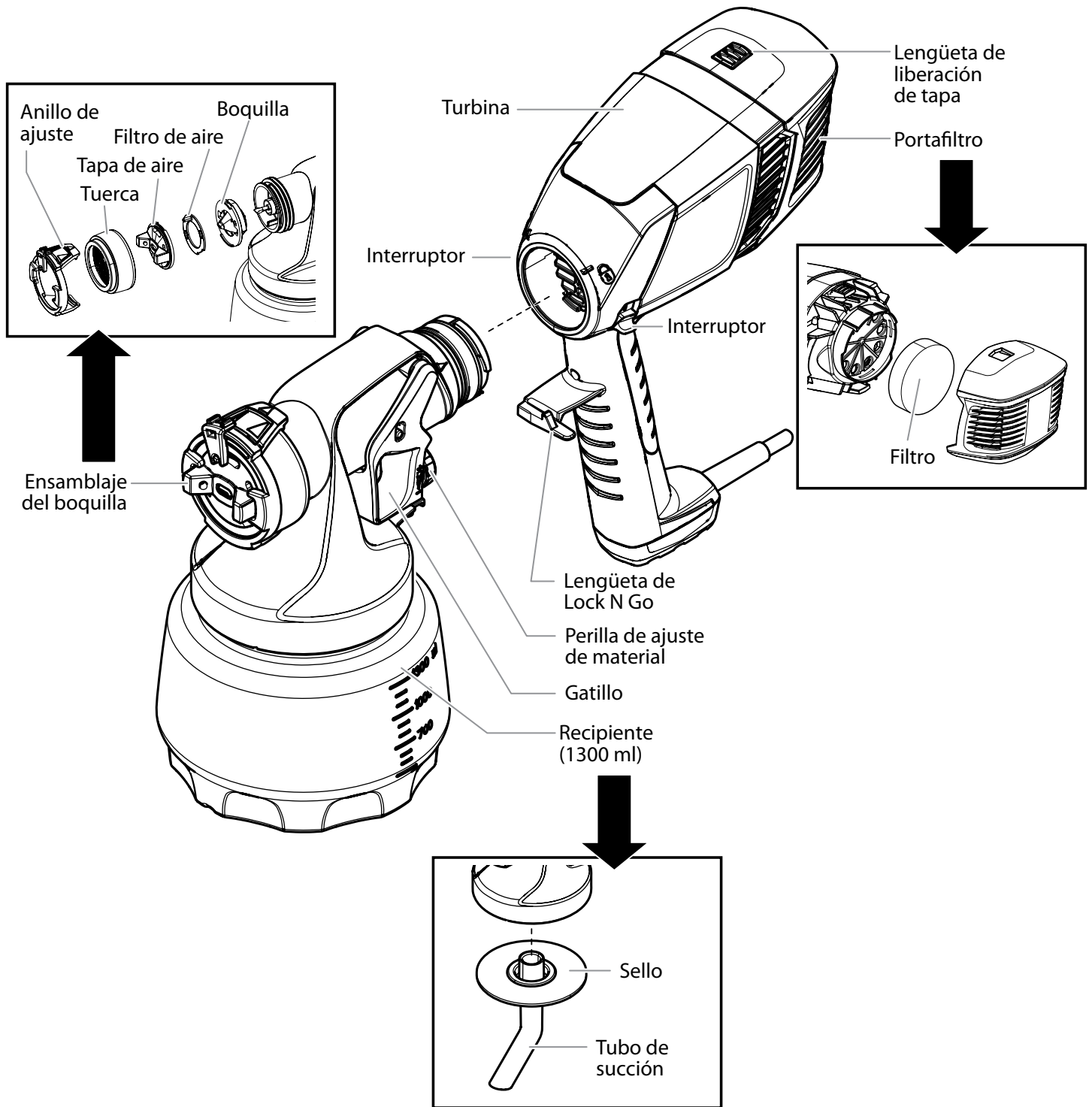
- El cable de alimentación debe estar conectado a un circuito con toma a tierra.
- Nunca sumerja las piezas eléctricas.
- Nunca exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo bajo techo.
- Mantenga el cable de alimentación eléctrica y el gatillo del pulverizador libres de producto y otros líquidos. Jamás sostenga el cable al nivel del enchufe para soportarlo. El incumplimiento de lo anterior puede resultar en electrocución.

	PELIGRO: GENERAL Este producto puede causar lesiones graves o daños a la propiedad.
---	---

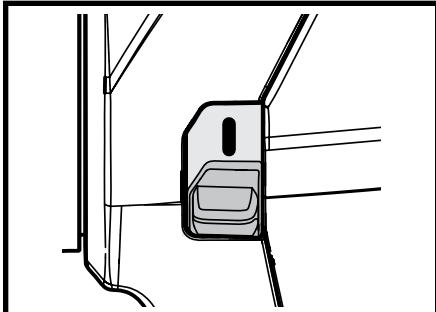
PREVENCIÓN:

- Cuando pinte, lleve siempre guantes, protección para los ojos, ropa y un respirador o máscara adecuados. Vapores peligrosos: Las pinturas, disolventes, insecticidas y otros materiales pueden ser perjudiciales si se inhalan o entran en contacto con el cuerpo. Los vapores pueden producir náuseas intensas, desmayos o envenenamiento.
- Nunca utilice el aparato ni pulverice cerca de niños. Mantenga el equipo alejado de los niños en todo momento.
- No se estire demasiado ni se apoye sobre un soporte inestable. Mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio en todo momento.
- No se distraiga y tenga cuidado con lo que hace.
- No utilice el aparato si está fatigado o se encuentra bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo.
- Siga todos los códigos locales, estatales y nacionales correspondientes que rijan la ventilación, prevención de incendios y operación.
- Se han adoptado las normas de seguridad del Gobierno de los Estados Unidos según la Ley de seguridad ocupacional y salud (Occupational Safety and Health Act, OSHA). Deben consultarse estas normas, particularmente el apartado 1910 de las Normas generales y el apartado 1926 de las Normas de construcción.
- Utilice solamente componentes autorizados por el fabricante. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades cuando usa piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas y los requisitos de dispositivos de seguridad del fabricante de la turbina.
- Debe conectarse el cable eléctrico a un circuito a tierra.
- No pinte en exteriores en días con viento.

CONTROLES Y FUNCIONES



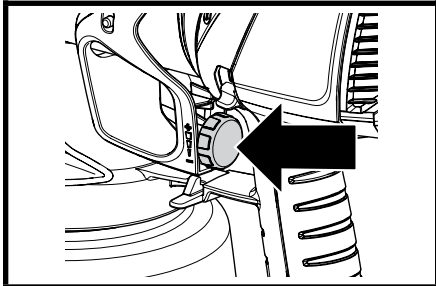
CONTROLES Y FUNCIONES



INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO

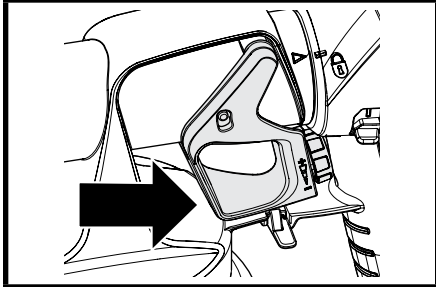
El interruptor de Encendido/Apagado enciende (I) y apaga (0) la turbina.

No se descargará material de pulverización hasta que se apriete el gatillo.



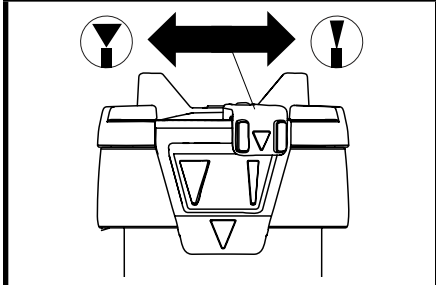
AJUSTE DEL FLUJO DE MATERIAL

Con el ajuste del flujo de material se controla la cantidad de producto pulverizado con la pistola.



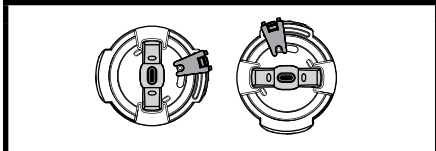
GATILLO

Apretar el gatillo descargará material de pulverización desde el recipiente de material hacia el conjunto de boquilla, desde donde se pulveriza.



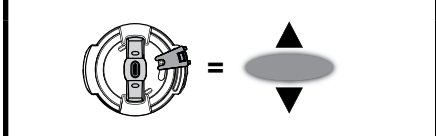
PALANCA DE AJUSTE DE ANCHO

Con el palanca de ajuste de ancho se determina el ancho del patrón de pulverización.



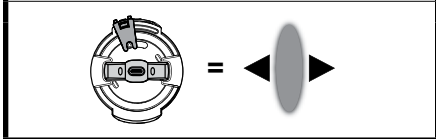
ANILLO DE AJUSTE

La forma de la modalidad de rociado se ajusta girando el anillo de ajuste a las posiciones vertical o horizontal.



Modalidad horizontal

Utiliza un movimiento de "ascendente y descendente"



Modalidad vertical

Utiliza un movimiento de "lado a lado"

MONTAJE



Para ver un video que muestra cómo preparar el Control Stainer, visite:

www.wagnerspraytech.com/controlstainer350

PREPARACIÓN DEL MATERIAL



Es posible que deba filtrar el material que va a pulverizar para eliminar todas las impurezas de la pintura, la cual puede entrar y obstruir el sistema. Las impurezas en la pintura generan un rendimiento y un acabado deficientes.

MATERIALES PULVERIZABLES (A BASE DE AGUA Y ACEITE)

- Selladores
- Tintura semitransparente
- Tintura sólidas
- Laca
- Uretanos
- Pinturas decorativas (es posible que necesite diluir)
- Pinturas de látex y aceite (es posible que necesite diluir)

*DILUCIÓN DEL MATERIAL

Antes de rociar el material, es posible que tenga que diluirlo con el solvente adecuado, como lo especifica el fabricante del mismo. Respete siempre las proporciones de dilución que aconseja el fabricante del revestimiento.

Si se necesita diluir, use el solvente adecuado según las especificaciones del fabricante del material. Respete siempre las proporciones de dilución que aconseja el fabricante del revestimiento.



Solamente diluya el material si es estrictamente necesario para mejorar el rendimiento de pulverización. Simplemente se deben ajustar los distintos controles de la unidad para lograr un rendimiento de pulverización óptimo.



No intente disminuir la densidad de los materiales que tengan un punto de inflamación inferior a 38 °C (100 °F).

MONTAJE



Para ver un video que muestra cómo preparar el Control Stainer, visite:

www.wagnerspraytech.com/controlstainer350

ENSEMBLAJE



NUNCA dirija la punta de la pistola rociadora hacia alguna parte del cuerpo.

Compruebe que el cable de alimentación esté conectado.

1. Mezcle bien el material que va a rociar.
2. Llene el recipiente. Use un filtro para retirar partículas.
(consulte **Dilución del material**, en la página anterior, si se debe diluir).
3. Alinee el tubo de recogida:
 - A Si pulveriza hacia abajo, el extremo en ángulo del tubo de recogida debe estar orientado hacia la parte delantera de la boquilla.
 - B Si pulveriza hacia arriba, el extremo en ángulo del tubo de recogida debe estar orientado hacia la parte posterior de la boquilla.



Asegúrese de que el tubo de aspiración se inserte tanto como sea posible para garantizar que esté bien ajustado.

IMPORTANTE:

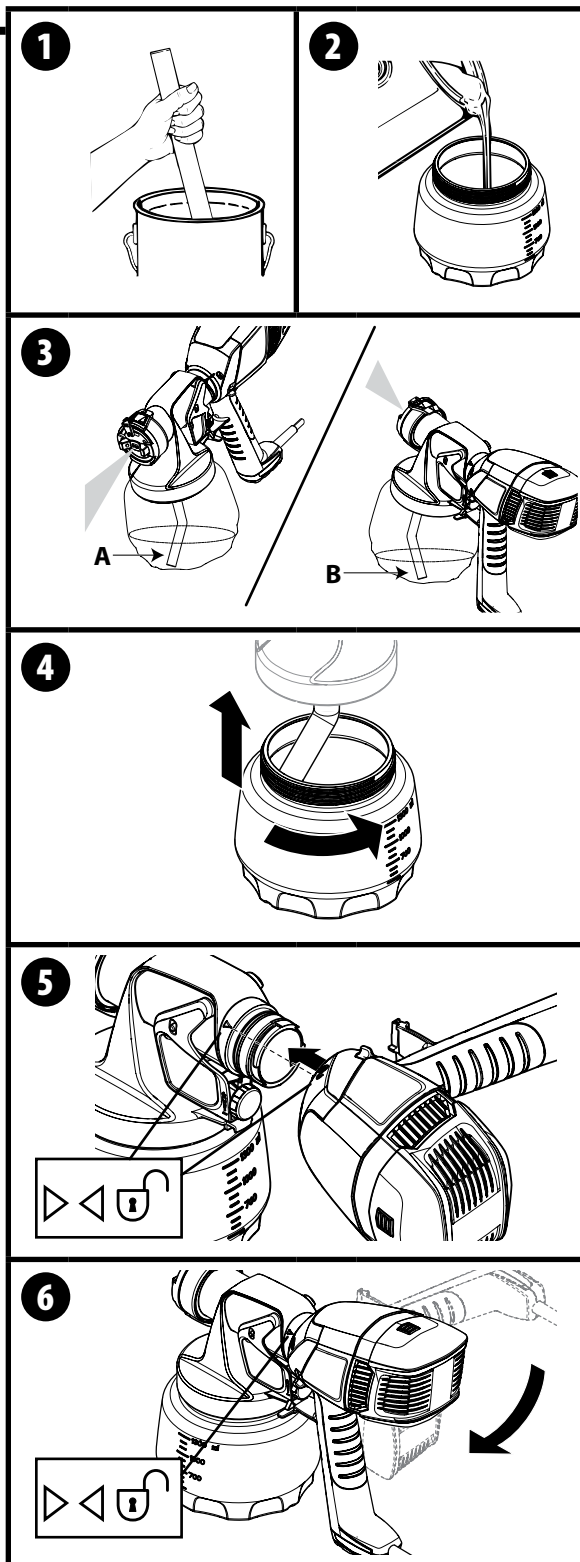
Nunca incline el pulverizador más de 45°. El producto podría entrar en la turbina y dañar el aparato.

4. Enrosque cuidadosamente el recipiente en el conjunto de boquilla rociadora. Apriete firmemente.
5. Alinee la flecha de la pistola rociadora con el símbolo UNLOCK (Desbloquear) de la asa de pistola atomizadora.
6. Inserte y gire la boquilla rociadora en la asa hacia el símbolo LOCK (Bloquear) de la asa de pistola atomizadora. La lengüeta debajo del gatillo bloqueará las dos piezas en su lugar.

IMPORTANTE:

Si ya se ha utilizado la unidad, asegúrese de que el sello rojo de la boquilla esté en su lugar (consulte la página 34).

Nunca apriete el gatillo si la turbina no está funcionando. Goteará pintura desde la boquilla.



CONTROLES DEL PULVERIZADOR



Para ver un video que muestra consejos y mejores prácticas de pulverización para Control Stainer 350, visite:

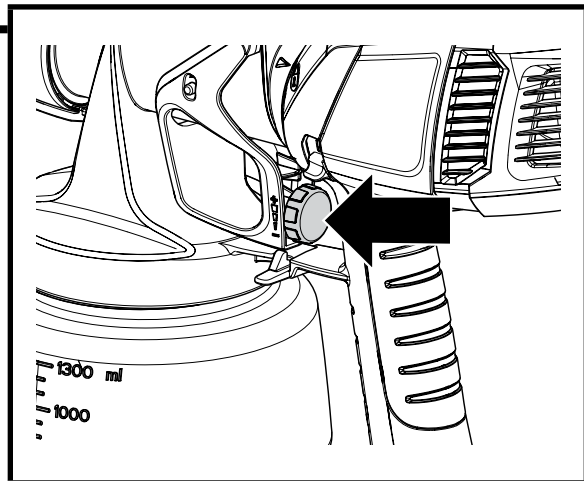
www.wagnerspraytech.com/controlstainer350

AJUSTE DEL FLUJO DE MATERIAL



El control de flujo de material vendrá establecido de fábrica en su ajuste más bajo cuando lo saque de la caja. Ajuste según sea necesario.

- Gire la perilla hacia afuera (hacia la izquierda) para un flujo menor. Generalmente, se necesita un flujo de material bajo para pulverizar áreas de superficies más pequeñas, como esquinas, enrejados o husos.
- Gire la perilla hacia adentro (hacia la derecha) para un flujo mayor. Generalmente, se necesita un flujo de material alto para pulverizar áreas de superficies grandes, como cercas y cubiertas



AJUSTE DE LA FORMA DE LA PULVERIZACIÓN



Gire la anillo de ajuste para ajustar el patrón de pulverización. La posición del anillo de ajuste determinará la dirección del movimiento de la pistola pulverizadora.

Con el palanca de ajuste de ancho se determina el ancho del patrón de pulverización.

1. Patrón vertical:

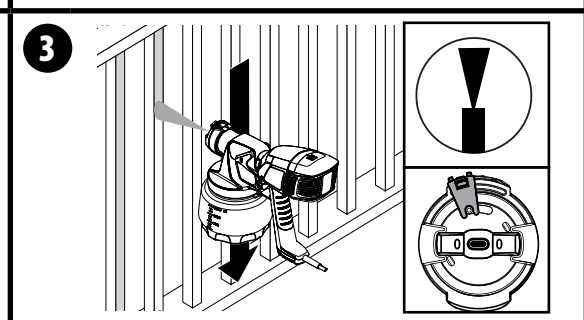
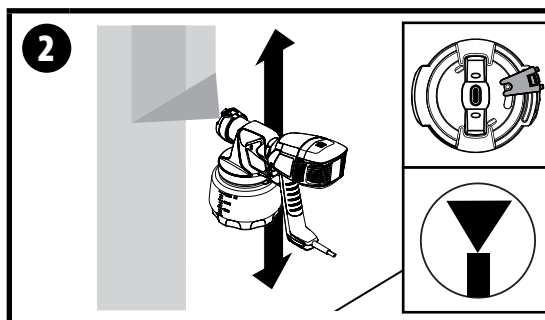
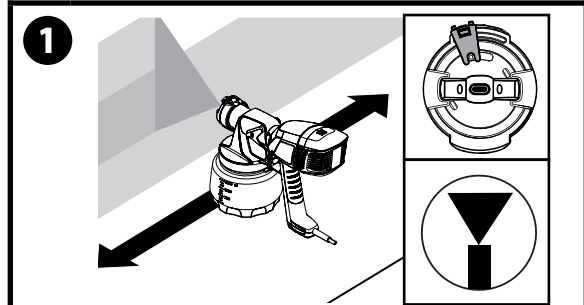
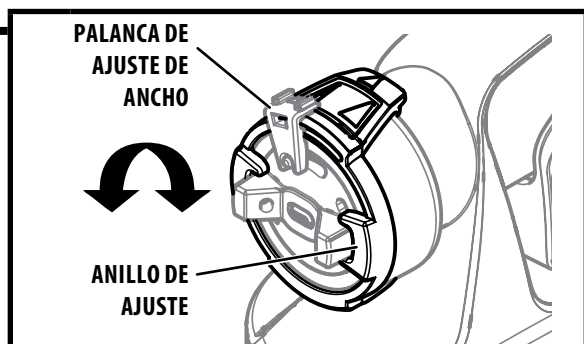
Use un movimiento de lado a lado durante la pulverización.

2. Patrón horizontal:


Use un movimiento ascendente y descendente.

3. Patrón estrecho (ajuste la palanca de ajuste de ancho a estrecha):

Use un movimiento de pulverización ascendente y descendente o de lado a lado, según el objeto que pulverice.




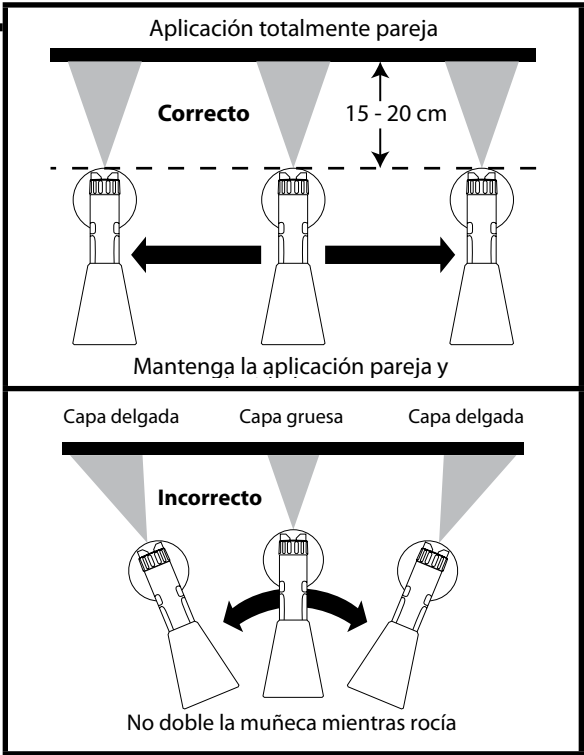
ROCIADO

	<p>Para ver un video que muestra consejos y mejores prácticas de pulverización para Control Stainer 350, visite:</p> <p>www.wagnerspraytech.com/controlstainer350</p>
---	---

CÓMO PULVERIZAR CORRECTAMENTE

- Mueva el interruptor de Encendido/Apagado a ENCENDIDO (I) para encender la turbina. No se pulverizará material hasta que se active el gatillo.
- Coloque la pistola pulverizadora perpendicular a la superficie de pulverización.
- Pulverice de manera paralela a la superficie, con pasadas rectas y completas a una velocidad constante, como se muestra a la derecha.
- Siempre aplique una capa delgada de material en la primera pasada y permita que se seque, antes de aplicar una segunda capa más pesada.
- Cuando pulverice, siempre accione la pistola pulverizadora después de comenzar la pasada de pulverización, y suelte el gatillo antes de terminar la pasada. Siempre mantenga la pistola apuntando de manera recta a la superficie de pulverización y superponga cada pasada de pulverización en al menos un 50% para obtener el acabado más uniforme y profesional posible.



	<p>Limpie con frecuencia la boquilla con un paño húmedo cuando esté pulverizando para eliminar el material seco.</p>
---	--

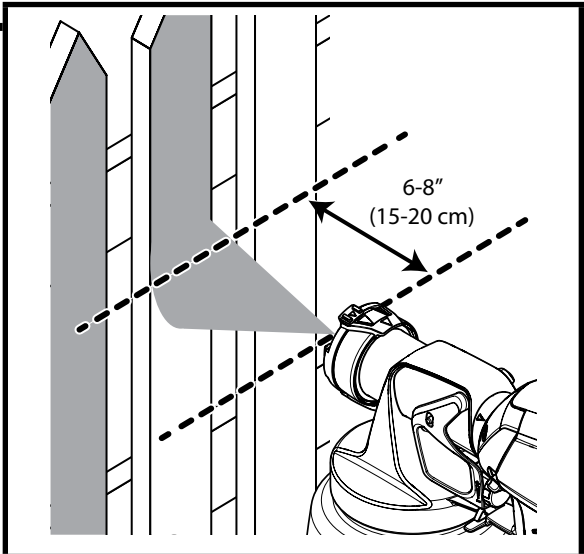


PRACTIQUE SU TÉCNICA

Practique su técnica (utilice el póster que se proporciona).

- **Acérquese.** La pistola pulverizadora debería estar a una distancia de 15 a 20 cm del objeto de pulverización.
- **Pasadas completas.** Pulverice el material con pasadas rectas y completas, no con ondas cortas.
- **Capas delgadas.** Para un acabado más fino, pulverice una capa delgada en la primera pasada y luego cubra completamente en una segunda pasada.




	<p>NO apriete el gatillo cuando la turbina esté APAGADA. El material de pulverización goteará por la boquilla.</p>
	<p>Si después de seguir las pautas descritas en estas dos páginas, aún no consigue el rendimiento de pulverización deseado, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 36.</p>



LIMPIEZA

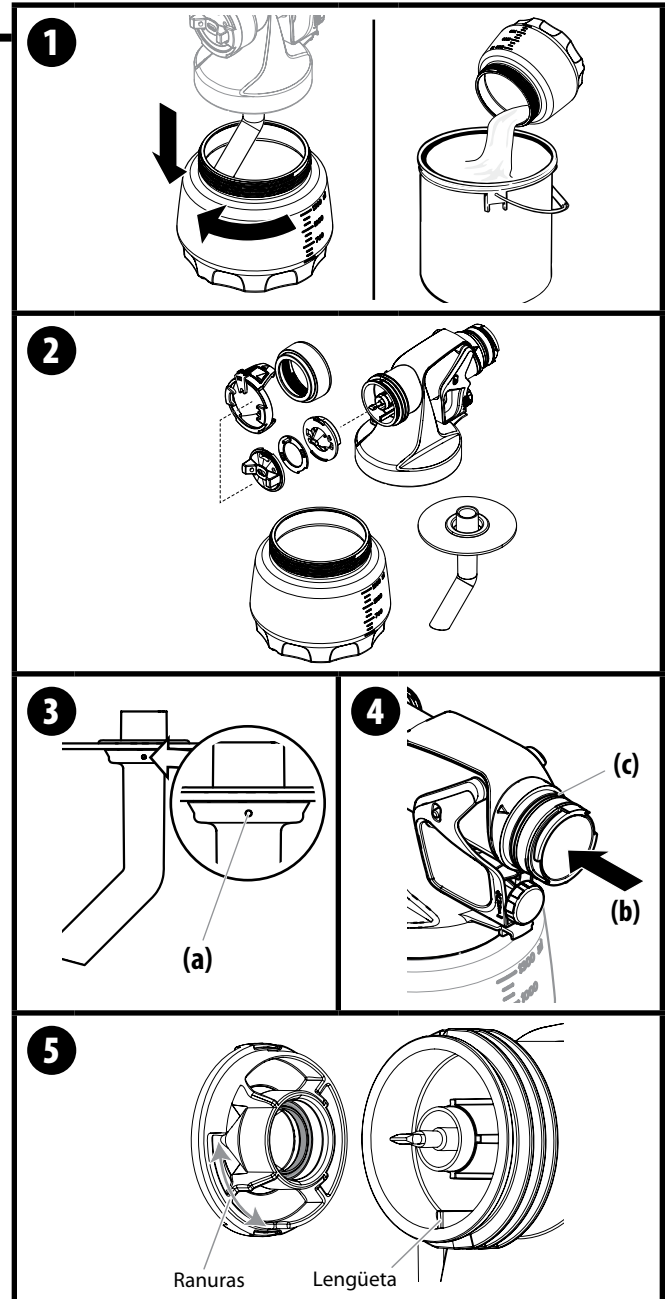
	<p>Para ver un video que muestra la limpieza de Control Stainer150, visite: www.wagnerspraytech.com/controlstainer350</p>
---	---


NOTAS DE LIMPIEZA

	<p>Al limpiar, use la solución de limpieza apropiada (agua tibia con jabón para materiales de látex, alcoholes minerales para materiales a base de óleo).</p>
	<p>Instrucciones especiales de limpieza para utilizar con solventes inflamables (deben tener un punto de inflamación de 100 °F (38 °C):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Descargue siempre la pistola rociadora en exteriores. • En la zona no debe haber vapores inflamables. • El área de limpieza debe estar bien ventilada. • ¡No sumerja la turbina!
	<p>Para una limpieza básica y rápida entre los cambios de color, llene el recipiente de material con una solución de limpieza y pulverice la solución a través de la pistola en un recipiente de desechos.</p>

- 1.** APAGUE la turbina. Gire la boquilla rociadora y sepárela de la asa.

Retire el recipiente y vacíe todo el material restante. Enjuague completamente el recipiente de material con agua tibia con jabón (o con alcohol mineral para materiales a base de óleo).
- 2.** Desmonte la pistola pulverizadora y limpie todas las piezas con agua tibia con jabón (o con alcohol mineral para materiales a base de óleo).
- 3.** Limpie el ducto de ventilación (a) del tubo de succión con la cepillo de limpieza.
- 4.** Limpie el exterior del depósito y de la pistola hasta que queden limpios. Limpie la parte trasera de la boquilla rociadora (b) con la solución de limpieza adecuada. Lubrique la joint torica con una capa delgada de vaselina (c).
- 5.** Vuelva a ensamblar la pistola rociadora.



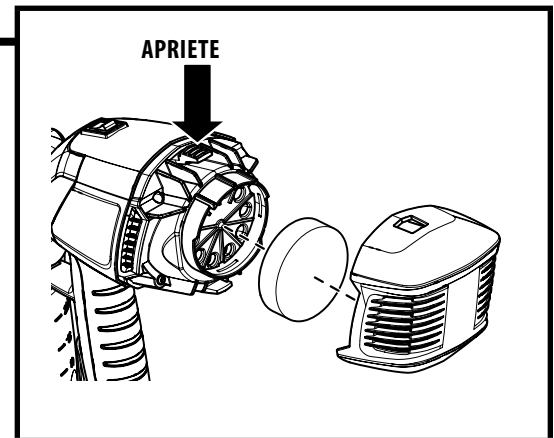
	<p>Asegúrese de que la lengüeta en el cabezal de la pistola pulverizadora está alineada con una de las ranuras de la boquilla.</p>
---	--

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL FILTROS

IMPORTANTE:	Es conveniente que inspeccione el filtro de aire de la turbina para controlar si está excesivamente sucio. Si se encuentra sucio, siga los pasos a continuación para reemplazarlo. Nunca haga funcionar la unidad sin el filtro de aire. La suciedad puede ingresar en la unidad e interferir con su funcionamiento.
--------------------	---

1. Presione la lengüeta en la parte posterior de la turbina. Deslice la carcasa posterior y sáquela de la parte posterior de la turbina.
2. Retire el filtro sucio de la turbina y reemplácelos por nuevo. Se debe colocar el lado suave del filtro de aire hacia la turbina.
Fije la tapa de vuelta en la turbina.



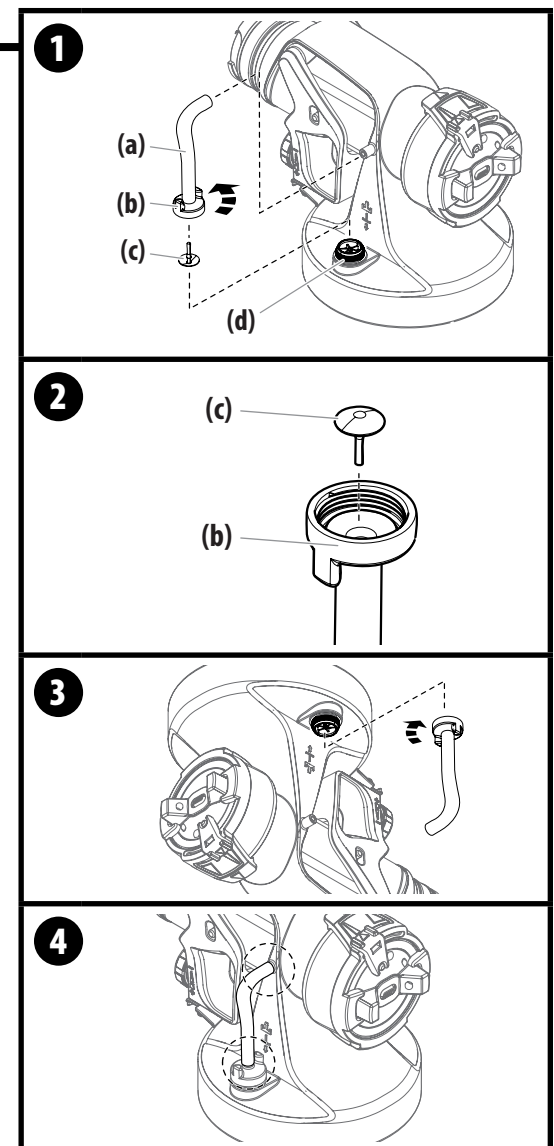
LIMPIEZA DE TUBO DE AIRE

	Si entró pintura al tubo de aire, realice lo siguiente.
--	---

1. Saque el tubo de aire (a) de la parte superior del cuerpo de la boquilla. Destornille la cubierta de la válvula (b).
Retire el sello de la válvula (c). Limpie cuidadosamente todas las piezas. Asegúrese de limpiar cualquier material de la zona de alojamiento del sello de la válvula (d).




IMPORTANTE:	El tubo de aire y el sello de la válvula (c) son resistentes a los solventes solo hasta cierto punto. No lo sumerja en solvente, solo límpielo.
--------------------	---

2. Coloque el sello de la válvula (c) en la cubierta de la válvula (b) con el pasador mirando hacia el tubo. Instalar el sello de la válvula en la cubierta de la válvula será mucho más fácil si la cubierta de la válvula está invertida.
3. Invierta la boquilla y atornille la cubierta de la válvula (con el sello de la válvula dentro) desde abajo. Invertir la boquilla evitará que el sello de la válvula se caiga de la cubierta de la válvula durante la reinstalación.
4. Coloque el tubo de aire en la cubierta de la válvula y en la boquilla roscada del conjunto del boquilla.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Problema A: Poco o ningún flujo de pintura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boquilla taponada 2. Tubo de succión está obstruido. 3. Ajuste del flujo de material girado demasiado bajo. 4. Tubo de succión suelto. 5. No se eleva la presión en el recipiente de la pistola. 6. Filtro de aire obstruido. 7. La material es demasiado espesa. 8. Junta de boquilla desgastada o falta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie. 2. Limpie. 3. Aumente del flujo de material. 4. Reemplace la tubo de succión. 5. Apriete el recipiente. 6. Reemplace la filtro de aire. 7. Diluya*. 8. Reemplace la boquilla.
Problema B: El material gotea	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boquilla está suelta. 2. Boquilla desgastada. 3. Junta de boquilla desgastada o falta. 4. Acumulación de material en válvula de aire y boquilla. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete la boquilla. 2. Reemplace la boquilla. 3. Reemplace la boquilla. 4. Limpie.
Problema C: El patrón de pulverización tiene demasiada densidad, se corre	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste del flujo de material girado demasiado alto. 2. Está aplicando demasiado material. 3. Boquilla taponada. 4. Filtro de aire obstruido. 5. Poca presión en el recipiente. 6. La material es demasiado espesa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuya del flujo de material. 2. Ajuste el flujo del material mueva más rápidamente la pistola. 3. Limpie. 4. Reemplace el filtro de aire. 5. Apriete el recipiente. 6. Diluya*.
Problema D: Dispersión intermitente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poca cantidad de material en el recipiente. 2. Filtro de aire obstruido. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Añada material. 2. Reemplace la filtro de aire.
Problema E: Demasiada dispersión del chorro atomizado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distancia al objeto demasiado grande. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acerque la pistola (15-20 cm es óptima).
Problema F: El patrón es muy delgado y queda salpicado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Está desplazando la pistola de atomización muy rápidamente. 2. Ajuste del flujo de material girado demasiado bajo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el flujo del material mueva más lentamente la pistola. 2. Aumente del flujo de material.

	*Solo se debe diluir el material como último recurso para mejorar el rendimiento de pulverización.
	Esta unidad no contiene piezas eléctricas que se puedan reparar. No intente repararlas personalmente. Guarde la unidad en interiores con el cable enrollado alrededor de la asa de turbina.
	Si usted ha seguido las recomendaciones anteriores y aún tiene problemas, en los Estados Unidos, para hablar con un representante del servicio al cliente, llame a nuestro servicio al cliente al 1-800-328-8251. Consulte la sección "Contact Us" (Comuníquese con nosotros) en www.wagnerspraytech.com para conocer los horarios del Servicio Técnico.

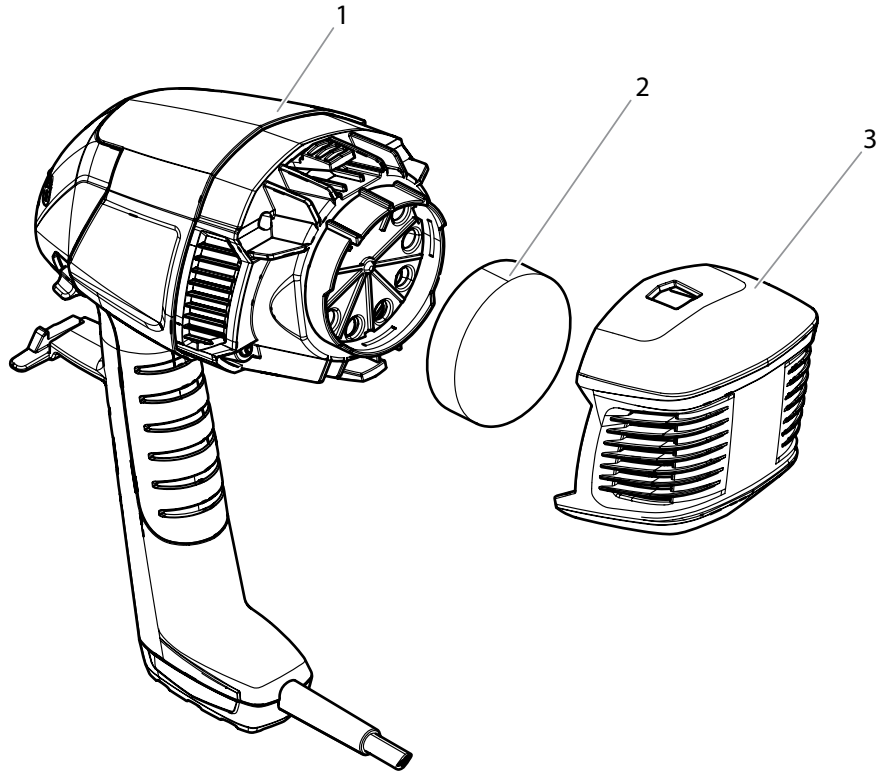
PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

Replacement parts available by calling customer service

On peut obtenir des pièces de rechange en appelant le Service à la clientèle.

Los repuestos están disponibles llamando al servicio a clientes.

1-800-328-8251

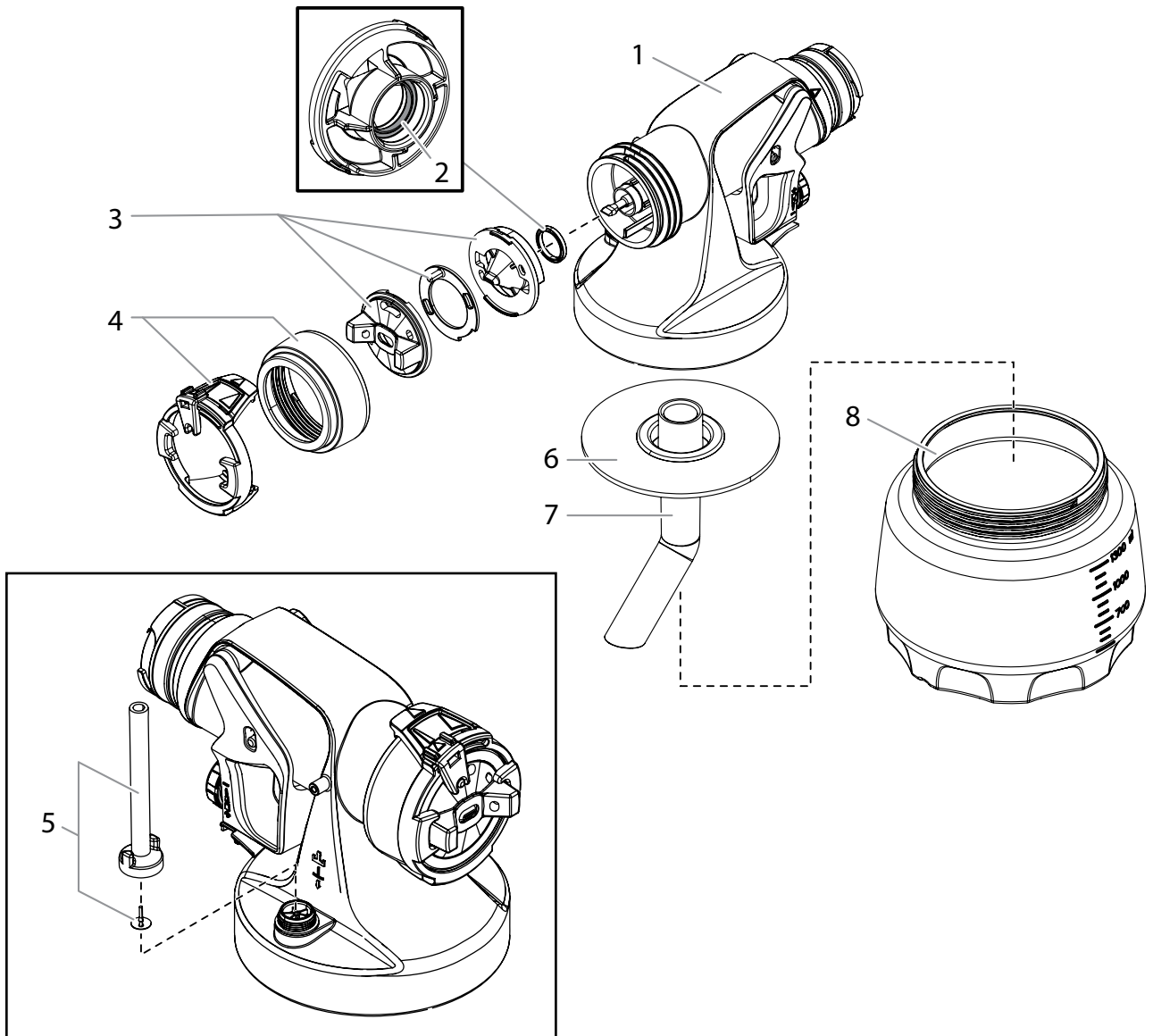


#	Part No. N° de pièce Pieza No.	English Description	Français Description	Español Descripción	Qty. Qte. Cant.
1	-----	Turbine (includes item 2-3)	Turbine (inclut de pièce 2-3)	Turbina (incluye le artículo 2-3)	1
2	2357442	Filter	Filtre	Filtro	2
3	2371377	Filter housing	Poignée de pistolet	Alojamiento de	1

COMPATIBLE ACCESSORIES • ACCESSOIRES COMPATIBLES • ACCESORIOS COMPATIBLES

Part No. N° de pièce Pieza No.	English Description	Français Description	Español Descripción
0529013	Detail Finish nozzle	Buse de Detail Finish	Boquilla de Detail Finish
	<ul style="list-style-type: none"> Controlled coverage, speed with smooth finish Detail projects and finer finishing 	<ul style="list-style-type: none"> Vitesse de couverture contrôlée avec finition lisse Projets détaillés et finition fine 	<ul style="list-style-type: none"> Velocidad de cobertura controlada con acabado uniforme Proyectos de detalle y acabado más fino
0529257	Control Finish nozzle	Buse de Control Finish	Boquilla de Control Finish
	<ul style="list-style-type: none"> Medium coverage speed with semi-smooth finish Finishing and painting small projects 	<ul style="list-style-type: none"> Vitesse de couverture moyenne avec finition semi-lisse Finition et projets de peinture plus petits 	<ul style="list-style-type: none"> Velocidad de cobertura media con acabado semiuniforme Acabado y pintado de proyectos pequeños

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS



#	Part No. N° de pièce Pieza No.	English Description	Français Description	Español Descripción	Qty. Qte. Cant.
1	0529014	Spray gun assembly (includes items 1-8)	Ensemble de pistolet (inclut des pièces 1 à 8)	Ensamblaje de pistola (incluye los artículos 1-8)	1
2	-----	Nozzle seal	Joint d'étanchéité de buse	Sello de boquilla	1
3	0529262	FLEXiO air cap kit (includes item 2)	Trousse de chapeau d'air de FLEXiO (inclut de pièce 2)	Juego de tapa de aire de FLEXiO (incluye la artículo 2)	1
4	0529225	Spray jet kit	Trousse de buse de pulvérisation	Kit de chorro de pulverización	1
5	0529005	Tube / Valve seal	Tube / Joint de clapet	Tube / Junta de la válvula	1
6	0417474	Seal	Joint	Sello	1
7	0417473	Suction tube	Tube d'aspiration	Tubo de succión	1
8	2303366	Material container	Réservoir de liquide	Recipiente	1

LIMITED WARRANTY • GARANTIE LIMITÉE • GARANTÍA LIMITADA

HVLP PAINT SPRAY EQUIPMENT

This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), is warranted against defects in material and workmanship for one year following date of purchase if operated in accordance with Wagner's printed recommendations and instructions. This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO ONE YEAR FOLLOWING DATE OF PURCHASE. WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORIES.

THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR HOME USAGE ONLY. IF USED FOR COMMERCIAL OR RENTAL PURPOSES, THIS WARRANTY APPLIES ONLY FOR 30 DAYS FROM DATE OF PURCHASE.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid to any Wagner Authorized Service Center. (Service Center listing is enclosed with this product.) Wagner's Authorized Service Center will either repair or replace the product (at Wagner's option) and return it to you, postage prepaid.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

PULVÉRISATEUR DE PEINTURE HVLP

Cet article fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) est garanti contre tout défaut de fabrication et de matériaux pour une période d'un an suivant la date d'achat, à condition qu'il soit utilisé conformément aux recommandations et aux instructions écrites de Wagner. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais emploi, d'un accident, d'une négligence de la part de l'utilisateur ou de l'usure normale de l'article. Elle ne couvre pas non plus les défauts ou les dommages découlant de services d'entretien ou de réparations assurées par tout autre établissement qu'un centre de service après-vente agréé de Wagner.

TOUTE GARANTIE TACITE RELATIVE AUX QUALITÉS MARCHANDES OU À L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS UN BUT PARTICULIER N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. WAGNER NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS QUELS QU'ILS SOIENT, QUE CE SOIT POUR INOBSERVATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU POUR TOUTE AUTRE RAISON. LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES ACCESSOIRES.

CET ARTICLE A ÉTÉ CONÇU EXCLUSIVEMENT EN VUE D'UN USAGE DOMESTIQUE. LA GARANTIE NE SERA VALABLE QUE POUR 30 JOURS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT DE L'ARTICLE EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES OU DE LOCATION.

Tout article comportant des défauts de fabrication ou de matériaux au cours de la période de garantie applicable peut être retourné en port payé à un centre de service après-vente agréé de Wagner, accompagné de la preuve d'achat (une liste des centres de service après-vente accompagne cet article). Le centre de service après-vente agréé de Wagner vous renverra l'article en port payé, après l'avoir réparé ou remplacé (ce choix étant à la discrétion de Wagner).

COMME LES LIMITES DE TEMPS RELATIVES À UNE GARANTIE TACITE OU À L'EXCLUSION DES DOMMAGES DE NATURE FORTUITE OU INDIRECTE N'ONT PAS NÉCESSAIREMENT COURS DANS TOUTES LES PROVINCES, IL SE PEUT QUE LESDITES LIMITES OU EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. CERTAINS DROITS PARTICULIERS VOUS SONT DÉVOLUS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE ET PEUVENT S'ACCOMPAGNER D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE LA PROVINCE OÙ VOUS RÉSIDEZ.

EQUIPO DE ATOMIZACIÓN DE PINTURA HVLP

Este producto, fabricado por la Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado contra defectos de materiales y de mano de obra por un año a partir de la fecha de compra siempre y cuando se utilice de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Wagner. Esta garantía no cubre daños ocasionados por el uso incorrecto, accidentes, negligencia por parte del usuario o el desgaste normal. Esta garantía no cubre cualquier defecto o daño ocasionado por el servicio o las reparaciones llevadas a cabo fuera de un Centro de Servicio Wagner Autorizado.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA REFERENTE AL POTENCIAL COMERCIAL O ADAPTABILIDAD PARA UN USO PARTICULAR SE LIMITA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAGNER EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO DE CUALQUIER TIPO, YA SEA POR VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA RAZÓN. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS ACCESORIOS.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EN EL HOGAR ÚNICAMENTE. SI SE UTILIZA PARA PROPÓSITOS COMERCIALES O DE ALQUILER, ESTÁ GARANTÍA ES VÁLIDA ÚNICAMENTE DURANTE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Si cualquier producto está defectuoso con respecto a los materiales o mano de obra, regréselo porte pagado junto con el recibo de compra a cualquier Centro de Servicio Wagner Autorizado (la lista de Centros de Servicio se adjunta con este producto). El Centro de Servicio Wagner Autorizado reparará o reemplazará el producto (a la discreción de Wagner) y se lo regresará porte pagado.

ALGUNOS ESTADOS, DEPARTAMENTOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL PERÍODO DE VALIDEZ DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS. POR LA TANTO, LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDEN NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UNA LOCALIDAD A OTRA.

CONTROL STAINER™ 350